



ЦИФРОВ МУЛТИМЕТЪР

WWS-DMM-H01

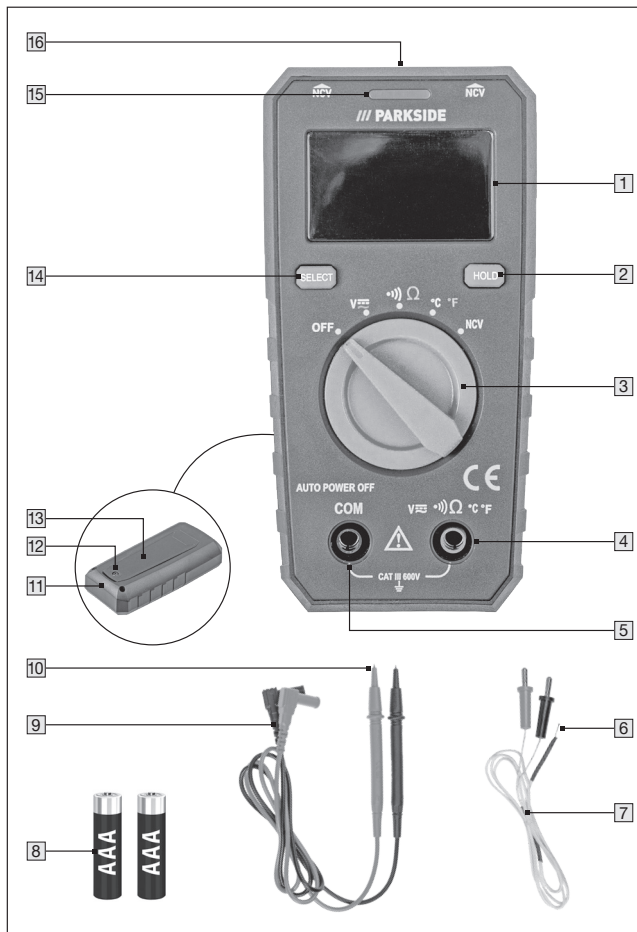
BG

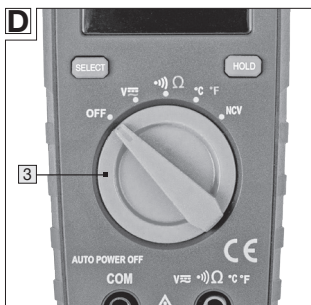
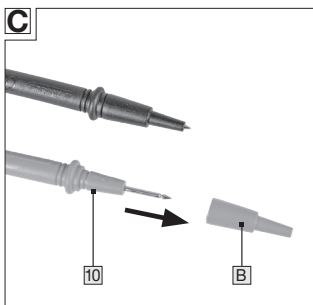
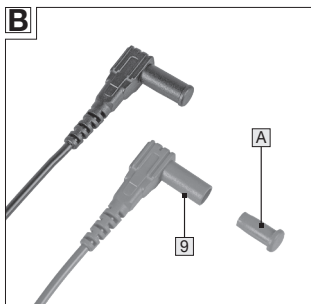
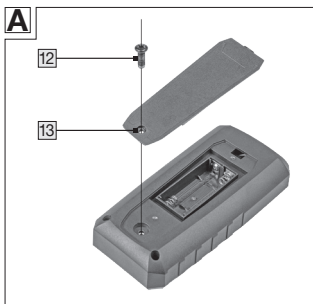
ЦИФРОВ МУЛТИМЕТЪР

Инструкции за експлоатация и безопасност

IAN 479086_2410

BG





Съдържание

1. Увод	5
Използвани символи	5
Обем на доставката	7
Обозначение на частите	7
Символи на дисплея	8
2. Технически данни	9
3. Безопасност	11
Употреба по предназначение	11
Инструкции за безопасност за мултиметри	13
Инструкции за безопасност за батериите	15
4. Преди употреба	16
Проверка на продукта и обема на доставка	16
Поставяне / смяна на батерии (фиг. А)	16
Свързване/отстраняване на измервателните проводници/ температурната сонда (фиг. Б, В)	17
5. Употреба	18
Включване и изключване (Фиг. D)	19
Функция HOLD	20
Измерване на напрежението: AC / DC	21
Тест за непрекъснатост	21
Измерване на съпротивлението	22
Измерване на температурата	24
Безконтактно изпитване на напрежение на променлив ток „NCV“	24
6. Поддръжка, почистване, съхранение и транспортиране	25
Поддръжка	25
Почистване	26
Съхранение на склад	27
Транспорт	27
7. Отстраняване на неизправности	27
8. Рециклиране	28
Изхвърляне на опаковки, хартия и печатни материали	28
Изхвърляне на продукта	28
Изхвърляне на батерии/акумулатори	29
9. Декларация за съответствие	30
10. Гаранция	30
11. Сервизно обслужване	33

1. Увод

Честитим Ви закупуването на Вашия нов уред. Вие избрахте висококачествен продукт. Инструкциите за експлоатация са неразделна част от този цифров мултиметър (наричан по-долу „мултиметър“ или „продукт“). Те съдържат важни указания за безопасност, употреба и утилизация. Запознайте се с всички инструкции за работа и безопасност, преди да използвате продукта. Използвайте продукта само така, както е описано и за посочените области на употреба. При препредаване на продукта на трети лица заедно с него предайте и всички документи.

Използвани символи

Следващите символи и сигнални думи се използват в това ръководство за експлоатация, върху мултиметъра или върху опаковката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обозначава опасност, която, ако не бъде избегната, може да причини смърт или тежки наранявания.

ВНИМАНИЕ!

Означава опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Предупреждава за възможни материални щети.



Този символ показва полезна допълнителна информация при сглобяване или употреба.



Прочетете ръководството за експлоатация.



Продуктите, маркирани с този символ, са в съответствие с цялото приложимо законодателство на Общността на Европейското икономическо пространство.



Клас на защита II. (Двойно изолиране)



Общ предупредителен знак. Направете справка в документацията.



Предупреждение, възможност за токов удар.



Постоянно напрежение



Променливо напрежение

Обозначението на модела на продукта представлява комбинация от букви и цифри:

WWS-DMM-H01 = Цифров мултиметър

Обем на доставката

- Мултиметър
- Батерии: 1,5 V $\equiv$ LR03 AAA (x2)
- Измервателна линия (x2)
- Температурна сонда

Обозначение на частите

- 1 Дисплей
- 2 Бутон HOLD
- 3 Превключвател за избор
- 4 V-ohm гнездо за измерване на температурата
- 5 Тестово гнездо COM
- 6 Връх на сензора
- 7 Температурна сонда
- 8 Батерии тип AAA
- 9 Тестови проводници (червени/черни)
- 10 Съвети за измерване
- 11 Отделение за батерии
- 12 Винт на отделението за батерии
- 13 Капак на отделението за батерии
- 14 Бутон SELECT
- 15 NCV LED
- 16 Повърхност на сензора

Символи на дисплея

Auto	Автоматичен избор на обхват на измерване
OL	Претоварване; обхватът на измерване е превишен
	Символ за подмяна на батерията; моля, сменете батериите
	Символ със светкавица за измерване на напрежение
	Тест за непрекъснатост
AC	Променливо напрежение
DC	Постоянно напрежение
V	Волт (единица за електрическо напрежение)
mV	Мили-волт
Ω	Ом (единица за електрическо съпротивление)
kΩ	Килоом
MΩ	Мегаом
°C	Градуси по Целзий (единица за температура)
°F	Градуси по Фаренхайт (единица за температура)
	Символ за функция за активно задържане
NCV	Безконтактно откриване на променливо напрежение
	Индикация за функцията AUTO-OFF. Мултиметърът се изключва автоматично след около 15 минути.

2. Технически данни

№ на модел	WWS-DMM-H01
Захранващо напрежение	1,5V AAA / LR03 (x2)
Категория на измерване	CAT III 600 V с капачки; CAT II 600 V без капачки
Скорост на измерване	приблизително 3 измервания/секунда
Индикатор за полярност	"-" за отрицателна полярност
Тест за непрекъснатост, акустичен	<30 Ω непрекъснат тон
Условия на работа	5°C до +40°C
Условия за съхранение	0°C до +40°C
относителна влажност	макс. 75% rH, без кондензация
Работна височина	макс. 2000 m
Степен на замърсяване	2
Тип защита	IP20
Употреба по предназначение	Използване на закрито

Обхват на измерване, постоянно напрежение (общо) 1 mV до 600 V

Обхват на измерване	Резолюция	Точност
≤ 4 V	0 001 V	$\pm (0,7\%+2)$
$> 4 - 40$ V	0,01 V	
$> 40 - 400$ V	0,1 V	
$> 400 - 600$ V	1 V	$\pm (1\%+3)$

**Обхват на измерване, променливо напрежение (общо)
1 mV до 600 V**

Обхват на измерване	Резолюция	Точност
$\leq 4 \text{ V}$	0 001 V	$\pm (1\%+3)$
$> 4 - 40 \text{ V}$	0,01 V	
$> 40 - 400 \text{ V}$	0,1 V	
$> 400 - 600 \text{ V}$	1 V	$\pm (1\%+3)$

Обхват на измерване, съпротивление (общо) 0,1 Ω до 20 M Ω

Обхват на измерване	Резолюция	Точност
$\leq 400 \Omega$	0,1 Ω	$\pm (1\%+5)$
$> 400\Omega - 4\text{K } \Omega$	1 Ω	$\pm (1\%+5)$
$> 4\text{K}\Omega - 40\text{K } \Omega$	10 Ω	
$> 40\text{K}\Omega - 400\text{K } \Omega$	100 Ω	
$> 400\text{K}\Omega - 4\text{M } \Omega$	1K Ω	
$> 4\text{M}\Omega - 20\text{M } \Omega$	10K Ω	$\pm (1,2\%+5)$

**Обхват на измерване, температура (общо) -40°C до +300°C
/ 572°F**

Обхват на измерване	Точност
-40°C до +40°C	$\pm 4^\circ\text{C}$
+40°C до +300°C	$\pm 1\% \pm 5$ цифри
40°F до +104°F	$\pm 6^\circ\text{F}$
104 °F - +572 °F	$\pm 2\% \pm 6$ цифри

3. Безопасност

Употреба по предназначение

Продуктът е предназначен за следните приложения:

- за измерване и показване на електрически величини в обхвата на измервателната категория CAT III (до макс. 600 V до земния потенциал, в съответствие с EN 61010-1) и всички по-ниски категории. Измервателното устройство не трябва да се използва в измервателна категория CAT IV,
- за измерване на постоянни и променливи напрежения до макс. 600 V,
- за измерване на съпротивления до 20 MOhm,
- за изпитване на акустичната непрекъснатост,
- за безконтактно изпитване на напрежение 230 V/AC,
- за измерване на температури от -40 до +300 °C / 572 °F.

Продуктът може да се използва само по предназначение. Всяка друга употреба, която излиза извън тези рамки, е забранена! Всеки, който използва или поддържа този мултиметър, трябва да е запознат с тези инструкции и да е наясно с възможните опасности. Този мултиметър може да се използва само от компетентно лице - при съмнение се консултирайте с експерт. Мултиметърът отговаря на категория III на пренапрежение съгласно EN 61010-1, което означава, че е подходящ за следните измервания:

- Измервания в сградни инсталации
- Измервания на електрически и електронни устройства, които са свързани към електрическата мрежа директно или чрез щепсел
- Измервания на вериги, които нямат директна връзка с електрическата мрежа (напр. устройства, захранвани от батерии)

Продуктът не трябва да се използва, когато е отворен, с отворено отделение за батерии или с липсващ капак на отделението за батерии. Не се разрешават измервания във влажни помещения или при неблагоприятни условия на

околната среда.

Използвайте само измервателни проводници или аксесоари за изпитване, класифицирани съгласно IEC 61010-031 за категория на измерване III, които са съобразени със спецификациите на мултиметъра.

- Неблагоприятните условия на околната среда са:
- Мокрота или висока влажност,
- Прах и запалими газове, пари или разтворители, гръмотевични бури или гръмотевични условия като силни електростатични полета и др.

За щети или всякакъв вид наранявания в резултат на неправилна употреба отговорност носи потребителят/операторът.

Трябва да се използват само принадлежности, подходящи за продукта. Неразделна част от правилната употреба е също спазването на указанията за безопасност и на ръководството за монтаж и на указанията за работа в ръководството за обслужване. Лицата, които обслужват продукта и изпълняват работи по поддръжката, трябва да са запознати с него и инструктирани относно възможни опасности. Освен това трябва точно да се спазват действащите разпоредби за предотвратяване на злополуки.

Трябва да се спазват и други общи разпоредби в сферата на трудовата медицина и техниката на безопасност.

Модификации по продукта изключват отговорност на производителя и възникващи вследствие на това щети.

Продуктът не е конструиран за професионално, занаятчийско или промишлено приложение, а за частни потребители в сферата „Хоби“ и „Направи си сам“.

Всички други приложения са категорично изключени и се считат за неправилна употреба.

Инструкции за безопасност за мултиметри

Прочетете всички инструкции и указания за безопасност. Пропуски при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

- a) Никога не докосвайте части под напрежение или тестовите проводници  по време на измерване.
- b) Преди да извършите измерване, проверете дали очакваната измервана величина не надхвърля обхвата на измерване на продукта.
- c) Уверете се, че в близост до измервателния обхват няма проводими части или материали.
- d) Никога не извършвайте измервания на съпротивлението на вериги под напрежение.
- e) **Дръжте измервателните накрайници само за изолираната пластмасова дръжка.**
Докосването на металните части може да бъде животозастрашаващо.
- f) Ако мултиметърът, измервателните накрайници  или измервателните проводници  са замъглени, те не трябва да се използват повече.
- g) Уверете се, че мултиметърът е изключен, преди да го отворите. Изключете тестовите проводници  от тестваните обекти, които могат да бъдат под напрежение.
- h) Предпазвайте мултиметъра си от прах, мръсотия и влага, тъй като това може да доведе до повреда и къси съединения. Не

използвайте мултиметъра във влажна среда и се уверете, че ръцете ви са сухи, преди да използвате мултиметъра.

- i) Ако предизвикате късо съединение с тестовите сонди, може да се получи много високо и опасно напрежение.
- j) Измерванията могат да се извършват само от квалифицирани лица.
- k) Мултиметърът не трябва да се използва от деца.
- l) Изключете мултиметъра от тестваното устройство, преди да промените обхвата на настройките на превключвателя за избор на функции.
- m) Ако възникнат неизправности, мултиметърът трябва да се провери от квалифицирано лице.
- n) Ако измервателните принадлежности не се използват в съответствие с тези инструкции за експлоатация, защитата, осигурена от измервателните принадлежности, ще бъде нарушена.
- o) Внимание, приложимата категория на измерване на комбинация от измервателни принадлежности и аксесоари трябва да съответства на по-ниската стойност на категорията на измерване на измервателни принадлежности и аксесоари.

Инструкции за безопасност за батериите

- a) Извадете батерията от мултиметъра, ако няма да го използвате за по-дълъг период от време.
- b) Никога не пробвайте да презареждате еднократни батерии. *Опасност от експлозия.*
- c) При слагането им внимавайте за полюсите да са правилно насочени.
- d) Почиствайте контактите на батериите и уреда евент. преди полагането им.
- e) Незабавно извадете използваните батерии от уреда. *Има повишена опасност да протекат.*
- f) Батериите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. За целта вижте указанията в глава "Изхвърляне".
- g) Дръжте батериите далеч от деца.
- h) Не хвърляйте батериите в огъня. *Опасност от експлозия.*
- i) Не свързвайте батериите на късо и не ги разглобявайте.
- j) Използвайте предпазни ръкавици за отстраняване на батериите, ако са протекли.
- k) Предотвратете контакт с кожата, очите и лигавицата. При контакт с киселината от батерията обилно изплакнете засегнатото място с вода и потърсете медицинска помощ.

4. Преди употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте продукта във взривоопасна атмосфера. Използвайте продукта само при околна температура между 5 - 40 ° C.

Проверка на продукта и обема на доставка

- Извадете продукта и принадлежностите от опаковката.
- Проверете дали обемът на доставката е пълен (вж. глава „Обем на доставката“/„Описание на частите“).
- Проверете за повреди по продукта или прилежащите части.
- В случай на повреда или липсващи части, не използвайте продукта. Обърнете се към посоченото в глава „Гаранция“ сервизно място на производителя.

Поставяне / смяна на батерии (фиг. А)

 **ЗАБЕЛЕЖКА!** Отстранете измервателните проводници  или температурната сонда  (вж. глава „Свързване/отстраняване на измервателните проводници/температурната сонда“) и изключете мултиметъра (вж. глава „Включване и изключване“), преди да отворите корпуса.

- Отвийте винта на отделението за батерии  обратно на часовниковата стрелка с помощта на кръстата отвертка (не е включена в комплекта).
- Свалете капака на отделението за батерии .
- Ако е необходимо, извадете използваните батерии.



Когато капацитетът на батерията е нисък, на дисплея се появява символ на батерията , за да ви напомни да поставите нови батерии. Винаги сменяйте батериите по двойки.

- Поставете двете батерии тип AAA  в съответствие с ориентацията на поляриността, посочена в отделението за батерии .
- Поставете отново капака на отделението за батерии.
- Затегнете винта на отделението за батерии отново по посока на часовниковата стрелка с помощта на кръстата отвертка.

Когато мултиметърът се включи, текущото напрежение на батерията се показва за около 2 секунди чрез цвета на светодиода NCV¹⁵:

- зелено = напрежение $> 2,7 \text{ V}$
- жълто = напрежение $2,4 \text{ V} - 2,7 \text{ V}$
- червено = напрежение $< 2,4 \text{ V}$

Свързване/отстраняване на измервателните проводници/ температурната сонда (фиг. Б, В)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато използвате измервателните проводници  без капачки,  измерванията между мултиметъра и земния потенциал не трябва да се извършват над категория на измерване CAT II.

За измервания в категория на измерване CAT III капачките трябва да се поставят върху измервателните накрайници,  за да се предотврати случайно късо съединение по време на измерването.

- В зависимост от работния процес изберете измервателните линии [9] или температурната сонда [7].
- Отстранете защитната капачка [A] от червения или черния край на кабела на измервателните проводници.
- Включете червения край на кабела в гнездото за измерване на температурата на непрекъснатост V-ohm [4], а черния край - в гнездото за измерване COM [5].
- Измерване до CAT II: Отстранете капачките [B] от измервателния накрайник.
- Измерване CAT III: Поставете капачките върху измервателните накрайници, докато щракнат на мястото си.
- За да ги отстраните, свалете капачките от измервателния накрайник и поставете защитните капачки.

5. Употреба

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Напрежението между точките на свързване на мултиметъра и земния потенциал не трябва да надвишава 600 V (DC/AC) в CAT III.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да започнете измерването, проверете свързаните измервателни проводници [9] за повреди, като например срезове, пукнатини или смачкване. Дефектните измервателни проводници не трябва да се използват повече! Опасност за живота!

По време на измерването не достигайте до маркировката на тактилната зона [10] на захващане върху измервателните накрайници.

⚠ ЗАБЕЛЕЖКА!

За да избегнете повреда на продукта, винаги първо трябва да настроите селекторния превключвател [3] и едва след това да свързвате измервателните проводници под напрежение [9] към частите под напрежение.

Преди да промените обхвата на измерване, измервателните накрайници трябва да [3] се отстранят от измервателния обект.



Отстранете защитното фолио от дисплея, преди да използвате мултиметъра за първи път [1].

Автоматичният избор на обхват (auto-range) е активен при всички измервателни функции. Тази функция автоматично задава подходящия обхват на измерване.

Включване и изключване (Фиг. D)

Включване:

- Завъртете селекторния превключвател [3] по посока на часовниковата стрелка до символа на желанния режим на измерване:

Измерване на напрежението  Променлив ток AC / постоянен ток DC

Тест за непрекъснатост/измерване на съпротивление



Измерване на температурата 

Безконтактно измерване на напрежение 

- Селекторният превключвател се задейства звуково в съответното си положение.
- Дисплеят се включва.
- Натиснете бутона SELECT [14] за превключване между измервателните диапазони в съответния режим на измерване.



Безконтактният тест за напрежение може да се извършва само в обхвата на измерване на променлив ток.

Изключване:

- Завъртете селекторния превключвател **3** обратно на часовниковата стрелка в положение „OFF“.
- Селекторният превключвател се задейства със звуково щракване.
- Дисплеят се изключва.



Мултиметърът се изключва автоматично след около 15 минути. За да се включите отново, натиснете който и да е бутон или завъртете въртящия се превключвател веднъж в положение „OFF“ и след това отново изберете желанния обхват на измерване. Приблизително 1 минута преди автоматичното изключване зумерът прозвучава три пъти последователно; преди изключването прозвучава дълъг сигнален тон. За да деактивирате тази функция AUTO-OFF, натиснете и задръжте бутона SELECT **14** за няколко секунди.

Функция HOLD

- Натиснете бутона HOLD **2** по време на измерване, за да задържите измерената стойност **1** на дисплея.
- На дисплея се появява символът **■**. Това улеснява четенето или служи за документиране.
- Натиснете отново бутона HOLD, за да се върнете в режим на измерване.



Функцията HOLD не е налична за безконтактния тест за променливо напрежение „NCV“.

Измерване на напрежението: AC / DC

- Свързване на измервателните проводници **9** към мултиметъра (вж. глава „Свързване/отстраняване на измервателните проводници/температурна сонда”)
- Включете мултиметъра и изберете категорията за измерване **V_~** (вж. глава „Включване и изключване”).
- Изберете измервателния обхват, който да отговаря на процеса на измерване **DC** или **AC** (вж. глава „Включване и изключване”).
- Свържете двата измервателни крайника **10** към обекта за измерване.
- Червеният измервателен крайник съответства на положителния полюс, а черният - на отрицателния полюс.
- Съответната полярност на измерената стойност се показва на дисплея заедно с текущата измерена стойност.
- Ако пред измерената стойност на постояннотоковото напрежение се появи минус „-“, измереното напрежение е отрицателно (или измервателните проводници са обърнати).
- След приключване на измерването отстранете измервателните проводници от обекта на измерване.
- Изключете мултиметъра (вж. глава „Включване и изключване”).

Тест за непрекъснатост

⚠ ЗАБЕЛЕЖКА! При изпитването за непрекъснатост изпитваният обект трябва да бъде напълно изключен от захранването и без напрежение. Опасност от увреждане!

- Свързване на измервателните проводници [9] към мултиметъра (вж. глава „Свързване/отстраняване на измервателните проводници/температурна сонда“)
- Включете мултиметъра и изберете категорията за измерване •)) Ω (вж. глава „Включване и изключване“).
- Изберете измервателния обхват, който да отговаря на процеса на измерване •)) (вж. глава „Включване и изключване“).
- Свържете двата измервателни крайника [10] към обекта за измерване.
 - Измерената стойност от около $<30 \text{ } \Omega$ се счита за непрекъснатост, чува се звуков сигнал и светодиодът NCV [15] светва в зелено.
 - Ако се открие измерена стойност от $31 \text{ } \Omega$ - $420 \text{ } \Omega$, не се чува звуков сигнал и светодиодът NCV светва в червено.
 - Щом на дисплея се появи „OL“ [1] означава, че сте превишили измервателния обхват ($>420 \text{ } \Omega$) или измервателната верига е прекъсната. Не се издава звук и светодиодът NCV светва в червено.
- След приключване на измерването отстранете измервателните проводници от обекта на измерване.
- Изключете мултиметъра (вж. глава „Включване и изключване“).

Измерване на съпротивлението

ЗАБЕЛЕЖКА!

При изпитване на резистори обектът на изпитване трябва да е напълно изключен от захранването и без напрежение. Опасност от увреждане!

- Свързване на измервателните проводници [9] към мултиметъра (вж. глава „Свързване/отстраняване на измервателните проводници/температурна сонда“)

- Включете мултиметъра и изберете категорията за измерване « Ω)» (вж. глава „Включване и изключване“).
- Изберете измервателния обхват, който да отговаря на процеса на измерване « Ω)» (вж. глава „Включване и изключване“).
- Проверете непрекъснатостта на тестовите проводници, като свържете двете тестови сонди заедно **10** една с друга.
- Собственото съпротивление на измервателните проводници е $<0,5 \text{ Ohm}$
- Свържете двата измервателни накрайника към обекта за измерване.
- Измерената стойност се показва на дисплея **11**, при условие че измерваният обект не е с висок импеданс или не е прекъснат. Изчакайте, докато дисплеят се стабилизира. За резистори $>1 \text{ MOhm}$ това може да отнеме няколко секунди.
- Щом на дисплея се появи „OL“, значи сте превишили обхвата на измерване или измервателната верига е прекъсната.



Уверете се, че измервателните точки, които докосвате с измервателните накрайници за измерване, не са замърсени, намазани с масло, лак за запояване или други подобни.

- След приключване на измерването отстранете измервателните проводници от обекта на измерване.
- Изключете мултиметъра (вж. глава „Включване и изключване“).

Измерване на температурата

- Свързване на температурната сонда [7] към мултиметъра (вж. глава „Свързване/отстраняване на измервателните проводници/температурна сонда”)
- Включете мултиметъра и изберете категорията за измерване **°C/°F** (вж. глава „Включване и изключване”).
- Изберете измервателния обхват, който да отговаря на процеса на измерване **°C** или **°F** (вж. глава „Включване и изключване”).
- Излагайте на температури само върха на сензора [6].
- Дисплеят [1] показва температурата на термодвойката.
- Ако се появи „OL“, обхватът на измерване е надхвърлен или не е свързан сензор.
- След приключване на измерването отстранете измервателните проводници от обекта на измерване.

Безконтактно изпитване на напрежение на променлив ток „NCV“

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уверете се, че всички измервателни гнезда [4] / [5] са свободни. Отстранете измервателния проводник [9] или температурната сонда [7] от мултиметъра.

Тази функция служи само като помощно средство. Когато се работи по тези кабели, е необходимо предварително да се извършат измервания на контактите, за да се гарантира, че няма напрежение.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Проверете тази функция предварително на известен източник на променливо напрежение.

- Включете мултиметъра и изберете категорията за измерване **NCV** (вж. глава „Включване и изключване“).
- Насочете мултиметъра с повърхността на сензора **16** на максимално разстояние 10 mm от точката, която ще се измерва.
- В случай на усукани кабели е препоръчително да се провери дължината на кабела на около 20-30 cm.
- Когато се открие напрежение, се чува звуков сигнал, а на дисплея **1** се показва тире и светодиодът NCV **15** мига в зелено.
- Колкото повече се приближавате до източника на напрежение, толкова по-бързо се чува звуковият сигнал, на дисплея се появяват няколко тирета (максимум 4) и светодиодът NCV първо мига в жълто, а след това преминава в червено в непосредствена близост до източника на напрежение.
- Изключете мултиметъра в края на измерването (вж. Глава „Включване и изключване“).



Благодарение на чувствителността при докосване могат да се появят и статични полета. Това е нормално и не влияе на резултата от теста.

6. Поддръжка, почистване, съхранение и транспортиране

Поддръжка

Мултиметърът не се нуждае от поддръжка, освен при смяна на батериите (вж. глава „Поставяне/смяна на батерии“).

Използвайте само резервни части/принадлежности от производителя или от оторизираните специализирани сервиси.

Ремонти могат да се извършват само от квалифицирани лица или от оторизирана сервизна служба. Квалифицирани

лица са хора със съответната квалификация и опит, които познават изискванията към изграждане и проектиране на артикула и са запознати с правилата за безопасност.

Тестване на измервателните проводници

- Проверявайте на измервателните проводници [9] за повреди на редовни интервали от време.
- Първо извършете визуална проверка на изолацията, измервателните крайници [10] и връзките на измервателните проводници. Проверете също така дали изолацията не е прегъната или скъсана.
- След това извършете функционален тест на измервателните проводници, както е описано в глава „Измерване на съпротивлението“.
- Заменете повредените измервателни проводници.
- Моля, свържете се със сервизния център, посочен в раздел „Сервиз“.

Почистване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Внимавайте във вътрешността на печката да не попадат никакви течности.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Свалете измервателните проводници [9] или температурната сонда [7] (вж. Глава „Свързване/ сваляне на измервателни проводници/температурна сонда“) и изключете мултиметъра (вж. глава „Включване и изключване“), преди да започнете работа по почистване.

- Почиствайте редовно мултиметъра, измервателния проводник [9] и температурната сонда [7] със суха кърпа. В никакъв случай не използвайте остри и / или абразивни почистващи средства или разтворители. Оставете след това всички части да изсъхнат напълно.

Съхранение на склад

- Почистете продукта преди да го приберете за съхранение.
- Изваждане на батериите [8] от мултиметъра, ако той няма да се използва за по-дълъг период от време (вж. глава „Поставяне/смяна на батерии”).
- Когато не се използва, съхранявайте продукта на безопасно, сухо и добре проветриво място, недостъпно за деца.
- Съхранявайте продукта при температура на заобикалящата среда от 0 - 40° C.

Транспорт

Транспортирайте печката защитена от удари и вибрации, и в оригиналната опаковка.

7. Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможни причини	Отстраняване
Мултиметърът не работи.	Батериите тип AAA [8] са твърде слаби.	Проверете състоянието на батерията и я сменете, ако е необходимо (вж. глава „Поставяне/смяна на батерии”).
Няма промяна в измерената стойност.	Неправилно избрана измервателна функция на селекторния превключвател [3] .	Променете настройката (вж. глава „Включване и изключване”).

8. Рециклиране

Изхвърляне на опаковки, хартия и печатни материали



Изхвърляйте опаковките, хартията и печатните материали в съответствие с вида на материала и местните разпоредби, приложими във вашия район.

Изхвърляне на продукта



Съпътстващият символ на зачеркната кофа за боклук с колелца показва, че този уред е предмет на Директива 2012/19/ЕС. Тази директива гласи, че не трябва да изхвърляте този уред заедно с обикновените битови отпадъци в края на експлоатационния му период, а трябва да го предадете в специално определени пунктове за събиране, центрове за рециклиране или фирми за изхвърляне на отпадъци. Това изхвърляне е безплатно за вас. Пазете околната среда и го изхвърляйте правилно. За германския пазар важи следното:

При закупуване на нов уред имате право да върнете съответния стар уред на вашия търговец. Търговците на електрическо и електронно оборудване с търговска площ от най-малко 400 квадратни метра, както и търговците на дребно на хранителни стоки с търговска площ от най-малко 800 квадратни метра, които редовно продават електрическо и електронно оборудване, са задължени да приемат обратно старото оборудване безплатно дори без закупуване на нов уред, ако старият уред не е по-голям от 25 см в която и да е посока. Вносителят ви предлага възможности за обратно приемане директно в магазините и на пазарите. Свържете се с вашия дилър за информация относно местните възможности за обратно приемане.

Ако старото ви устройство съдържа лични данни, трябва сами да ги изтриете, преди да го върнете.

Ако това е възможно, без да се унищожава старият уред, извадете старите батерии или акумулатори и лампи, преди да върнете стария уред за изхвърляне, и ги предайте за разделно събиране..

В случай на трайно инсталирани акумулаторни батерии, при изхвърляне на устройството посочете, че то съдържа акумулаторна батерия.

Свържете се с местния съвет или градската администрация, ако търсите други Други начини за изхвърляне на стари уреди.

Изхвърляне на батерии/акумулатори



Батериите и акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Потребителите са задължени по закон да предават батериите и акумулаторите за разделно събиране.

Батериите и акумулаторните батерии могат да бъдат предадени безплатно в пункт за събиране на отпадъци в общината/района или в магазините, за да бъдат изхвърлени по екологичен начин и да бъдат оползотворени ценни суровини. В случай на неправилно изхвърляне токсичните съставки могат да бъдат изпуснати в околната среда и да причинят неблагоприятни последици за здравето на хората, животните и растенията.

Батериите и акумулаторните батерии, съдържащи се в електрически уреди, трябва да се изхвърлят отделно от тях, когато това е възможно. Връщайте батерии и акумулаторни батерии само когато са разредени.

Ако е възможно, използвайте акумулаторни батерии вместо батерии за еднократна употреба.

За батерии, съдържащи литий и акумулаторни батерии, преди изхвърляне залепете клемите, за да предотвратите външно късо съединение. Късото съединение може да доведе до пожар или експлозия.

9. Декларация за съответствие

ЕС декларацията за съответствие може да бъде поискана на адреса, посочен в глава "Обслужване".

10. Гаранция

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 000000) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

11. Сервизно обслужване

BG

България

Service Centre Bushona - SCB Ltd.

Тел.: 00359 890 191 192

Е-мейл: service-bg@walteronline.com

IAN 479086_2410

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif,

Австрия

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9
5081 Anif, Österreich

V. 1.0
Състояние на информация към:
06/2024

IAN 479086_2410